**Supply of Grapevine SEEDLINGS of Aboriginal/Endemic Meskhetian Vine Varieties (Landraces)**

**within the framework of GEF supported Project “Sustainable Management of Agricultural Biodiversity in Vulnerable Ecosystems and Rural Communities of Samtskhe-Javakheti Region in Georgia”**

**ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდება გლობალური გარემოსდაცვითი ფონდის (GEF) მიერ მხარდაჭერილი პროექტის „აგრარული ბიომრავალფეროვნების მდგრადი მართვა სამცხე-ჯავახეთის რეგიონის მოწყვლად ეკოსისტემებსა და სასოფლო დასახლებებში“ ფარგლებში**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1

**TENDER SUBMISSION FORM FOR A SUPPLY CONTRACT**

**სატენდერო განაცხადის ფორმა**

**საქონლის მიწოდებაზე**

**Company Name/კომპანიის დასახელება: ……….…….………………………**

***Note*** *: Could be completed in English or Georgian*

**შენიშვნა*:*** *სატენდერო განაცხადის ფორმა* შეიძლებაშეივსოსროგორცინგლისურ*,* ასევექართულენებზე

Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1

Title of contract: Supply of Grapevine SEEDLINGS of Aboriginal/Endemic Meskhetian Vine Varieties (Landraces)

ხელშეკრულების დასახელება: ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდების ხელშეკრულება“

**1 SUBMITTED BY / განმცხადებელი**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Name(s) of tenderer(s)****განმცხადებლის სახელწოდება** | **Registration Number for Companies / Personal ID Number for Physical Persons** **სარეგისტრაციო ნომერი კომპანიის შემთხვევაში / პირადი ნომერი ფიზიკური პირის შეთხვევაში** |
| **Company Full Legal Name / Name for Physical Person****კომპანიის სრული იურიდიული სახელწო-დება / ფიზიკური პირის სახელი და გვარი** |  |  |

**2 CONTACT PERSON (for this tender) / საკონტაქტო პირი**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name** **სახელი და გვარი** |  |
| **Address****მისამართი** |  |
| **Telephone/Mobile****ტელეფონი/მობილური** |  |
| **Fax****ფაქსი** |  |
| **E-mail****ელ.-ფოსტა** |  |

# 3 TECHNICAL CAPACITY / ტექნიკური კომპეტენციის მახასიათებლები

|  |  |
| --- | --- |
| **Parameters / მონაცემები** |  |
| **Date of vine nursery establishment, area, used technology, growing methods** **ნამყენი ნერგების მწარმოებელი სანერგე მეურნეობის მოწყობის წელი, ფართობი, გამოყენებული ტექნოლოგია, ნამყენი ნერგების მოყვანის მეთოდები** |  |
| **Location of the grapevine seedling production nursery****ნამყენი ნერგების მწარმოებელი სანერგე მეურნეობის ადგილმდებარეობა** (მიუნიციპალიტეტი, ადმინისტრაციული ერთეული, სოფელი) |  |
| **Date of non-obligatory certification of seedlings (*if any*)****სარგავი მასალის არასავალდებულო სერტიფიცირების წელი (*არსებობის შემთხვევაში*)**  |  |
| **Certifying body of seedling (*if any*)****მასერტიფიცირებელი ორგანო (*არსებობის შემთხვევაში*)** |  |

**Name and first name / სახელი და გვარი**: …………………………………………………………………

**Position** (*duly authorised to sign this tender on behalf of the tenderer*) / **პოზიცია (განმცხადებელის სახელით სატენდერო დოკუმენტებზე უფლებამოსილი ხელმომწერი):**

………………………………………………………………………………

**Date / თარიღი**: ……… ………………………………………

***Stamp of the firm/company / ბეჭედის ადგილი***

**ANNEXES TO TENDER SUBMISSION FORM**

**FOR A SUPPLY CONTRACT**

**(PART I and Part II)**

**საქონლის მიწოდებაზე სატენდერო განაცხადის დანართები**

**(ნაწილი I და ნაწილი II)**

PART I : TECHNICAL OFFER

(Technical Specifications)

ნაწილი I: ტექნიკური შემოთავაზება

(ტექნიკური სპეციფიკაცია)

**Detailed description of the supplies tendered in conformity with the technical specifications, including any documentation required, including if applicable**

**ტენდერში გამოცხადებული საქონლის მიწოდების დეტალური აღწერა ტექნიკური სპეციფიკაციების შესაბამისად, ნებისმიერი საჭირო დოკუმენტაციის, მათ შორის ხელმისაწვდომის დოკუმენტაციის ჩათვლით**

 *Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

**Technical Specification / ტექნიკური სპეციფიკაცია**

**LOT 1 / ლოტი 1**

**Ref. Number/ ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Specifications Required****მოთხოვნილი სპეციფიკაცია** | **Specifications Offered (incl. brand/model)****ტენდერში მონაწილის მიერ შემოთავაზებული სპეციფიკაცია (სატენდერო წინადადება)** | **Notes, remarks, ref. to documentation****ტენდერში მონაწილის დამატებითი შენიშვნები და/ან განმარტებები მახასიათებლების (მწარმოებელი ქვეყნის მითითების ჩათვლით) შესახებ** | **SelectionCommittee's Notes**(*if any*)**სატენდერო კომიტეტის აღნიშვნები***(არსებობის შემთხვევაში)* |
| **Code****კოდი** | **SUPPLY OF GRAPEVINE SEEDLINGS OF ABORIGINAL/ENDEMIC MESKHETIAN VINE VARIETIES (LANDRACES)ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების სარგავი მასალის (ფილოქსერაგამძლე ნამყენი ნერგების) მიწოდება** |  |  |
| **AGROBIO-2301-b1** | **MESKHETIAN (ABORIGINAL) GRAPEVINE SEEDLINGS** **ვაზის აბორიგენული/ენდემური მესხური ჯიშების ნამყენი ნერგები** |   |   |   |
|  | **Type of Seedlings****ნერგის ტიპი** | **Seedlings Produced by Grafting of Original Scion Sorts onto Rootstocks****ნამყენი ნერგი** |  |  |  |
|  | **Total Quantity****საერთო რაოდენობა** | **6,600 Seedlings/ნერგი** |  |  |  |
|  | **Species Composition by Quantities****რაოდენობა სახეობრივი შემადგენლობის მიხედვით** | **1) Meskhuri Mtsvane /** *(‘Meskhetian Green Variety’) /* ***მესხური მწვანე*** **[Nos/ცალი: 2,050]****2) Akhaltsikhis Tetra** *(‘Akhaltsikhe White Variety’)* ***/ ახალციხის თეთრა*****[Nos/ცალი: 400]****3) Shavi Aspindzura /** *(‘Aspindza Black Variety’)* ***/ შავი ასპინძურა*****[Nos/ცალი: 250]****4) Tsikvadziseuli** *(‘Variety of Tsikvadzian Origin’) /* ***წიქვაძისეული*****[Nos/ცალი: 100]****5) Tskhenisdzudzu Tetri** *(‘Horse Nipple White Variety’) /* ***ცხენის ძუძუ/თეთრი*****[Nos/ცალი: 450]****6) Tskhenisdzudzu Shavi /** *(‘Horse Nipple Black Variety’) /* ***ცხენის ძუძუ/შავი*****[Nos/ცალი: 350]****7) Khikhvi (Meskhetian) /** *(‘Khikhvi Variety of Meskhetian Origin’)* ***ხიხვი (მესხეთიდან)*****[Nos/ცალი: 3,000]** |  |  |  |
|  | **Standards****სტანდარტული მახასიათებლები** | **Name of Phylloxera-Resistant Rootstock to avoid damage by Grape Phylloxera /*Daktulosphaira vitifoliae/* :**(Berlandieri x Riparia Group, Kober 5BB)**ფილოქსერაგამძლე საძირის დასახელება:**(Berlandieri x Riparia Group, Kober 5BB) |  |  |  |
|  |  | **Rootstock Producer Country:** (Georgia, Turkey, France, Italy or Germany)**საძირის მწარმოებელი ქვეყანა:**(საქართველო, თურქეთი, საფრანგეთი, იტალია ან თურქეთი) |  |  |  |
|  |  | **Average Diameter of Rootstocks (mm):**10 mm (±2mm)**საძირის საშუალო დიამეტრი (მმ):**10 მმ (±2 მმ) |  |  |  |
|  |  | **Root System:** (*Bareroot or containerized*)**ფესვთა სისტემა:**(შიშველი ან კონტეინერული) |  |  |  |
|  |  | **Age of Seedlings:** (not more than 2 years)**ნერგის ხნოვანება:**(არა უმეტეს 2 წლისა) |  |  |  |
|  |  | **Height of Seedlings (cm):**Maximum 35 cm (±3 cm)**ნერგის სიმაღლე (სმ):**მაქსიმუმ 35 სმ (± 3 სმ) |  |  |  |

PART II : FINANCIAL OFFER

ნაწილი II: ფინანსური შემოთავაზება (ოფერი)

 *Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

FINANCIAL OFFER / ფინანსური შემოთავაზება (ოფერი)

**TENDER REFERENCE NUMBER / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Code/კოდი | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** | **G** |
| **LOT 1 / ლოტი 1** |
| **Delivery Place** **მიწოდების ადგილი** | **Specifications Offered**(by Vine Varieties)**შემოთავაზებული სპეციფიკაცია**(ვაზის ჯიშების მიხედვით) | **Unit****ზომის ერთეული** | **Quantity****რაოდენობა** | **Unit Costincl. VAT (GEL)** **ერთეულის ღირებულება დღგ-ს ჩათვლით (ლარი)** | **Total Costincl. VAT (GEL)****ჯამური ღირებულება დღგ-ს ჩათვლით (ლარი)** |
|  2301-b1 | **Location of Grapevine Nursery Facilities****ვაზის სანერგე მეურნეობის ლოკაცია** | **Meskhuri Mtsvane***(‘Meskhetian Green Variety’)****მესხური მწვანე*** | **Nos / ცალი** | **2,050**  |  |  |
| **Akhaltsikhis Tetra***(‘Akhaltsikhe White Variety’)****ახალციხის თეთრა*** | **Nos / ცალი** | **400**  |  |  |
| **Shavi Aspindzura***(‘Aspindza Black Variety’)****შავი ასპინძურა*** | **Nos / ცალი** | **250**  |  |  |
| **Tsikvadziseuli***(‘Variety of Tsikvadzian Origin’)****წიქვაძისეული*** | **Nos / ცალი** | **100**  |  |  |
| **Tskhenisdzudzu Tetri***(‘Horse Nipple White Variety’)****ცხენის ძუძუ/თეთრი*** | **Nos / ცალი** | **450**  |  |  |
| **Tskhenisdzudzu Shavi***(‘Horse Nipple Black Variety’)****ცხენის ძუძუ/შავი*** | **Nos / ცალი** | **350**  |  |  |
| **Khikhvi (Meskhetian)***(‘Khikhvi Variety of Meskhetian Origin’)****ხიხვი (მესხეთიდან)*** | **Nos / ცალი** | **3,000**  |  |  |
| **Total Quantity** **სულ საერთო რაოდენობა** | **Nos / ცალი** | **6,600**  |  |  |
| **Sum Material Price****სულ სარგავი მასალის ღირებულება** |  |  |  |  |
| **Freight Charges – Lumpsum****მიწოდების ადგილამდე ტრანსპორტირების ღირებულება** |  |  |  | **0.00** |
| **Total for LOT1 (Sum Material Prices + Freight Charges)****სულ სარგავი მასალისა და ტრანსპორტირების ღირებულების ჯამი ლოტ-1-სთვის** |  |

**Name and first name / სახელი და გვარი**: …………………………………………………………………

**Position** (*duly authorised to sign this tender on behalf of the tenderer*) / **პოზიცია (განმცხადებელის სახელით სატენდერო დოკუმენტებზე უფლებამოსილი ხელმომწერი):** ………………………………………………………………………………

**Date / თარიღი**: ……… ………………………………………

PART III : ADDITIONAL INFORMATION

ნაწილი II: დამატებით წარმოსადგენი ინფორმაცია

 *Tender Reference Number / ტენდერის ნომერი: 052/RECC/G/GEF/AGROBIO-2301-b1*

Scanned Copy of Non-Obligatory Certificate of Quality (*if any*).

სარგავი მასალის ხარისხის არასავალდებულო სერტიფიკატის სკანირებული ასლი (*არსებობის შემთხვევაში*)

|  |
| --- |
|  |

Copy of Registration Document from Public Registry (*napr.gov.ge*)

(*for legal entities only*)

ამონაწერი საჯარო რეესტრიდან

(*მხოლოდ იურიდიული პირებისთვის*)

|  |
| --- |
|  |